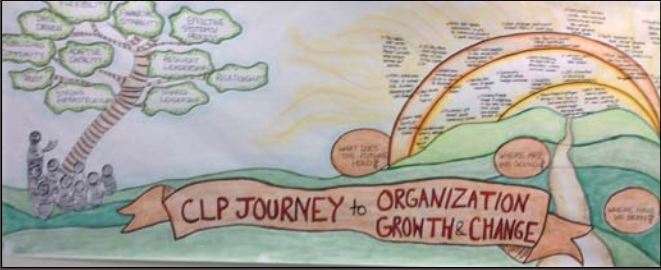



COMMUNITY LEADERSHIP PROJECT:  
LEARNING WITH  
CULTURALLY RESPONSIVE  
EVALUATION




GEO  
Learning  
Together  
Conference  
June 10, 2015  
Boston, MA

Hanh Cao Yu, Ph.D.  
Social Policy  
Research Associates




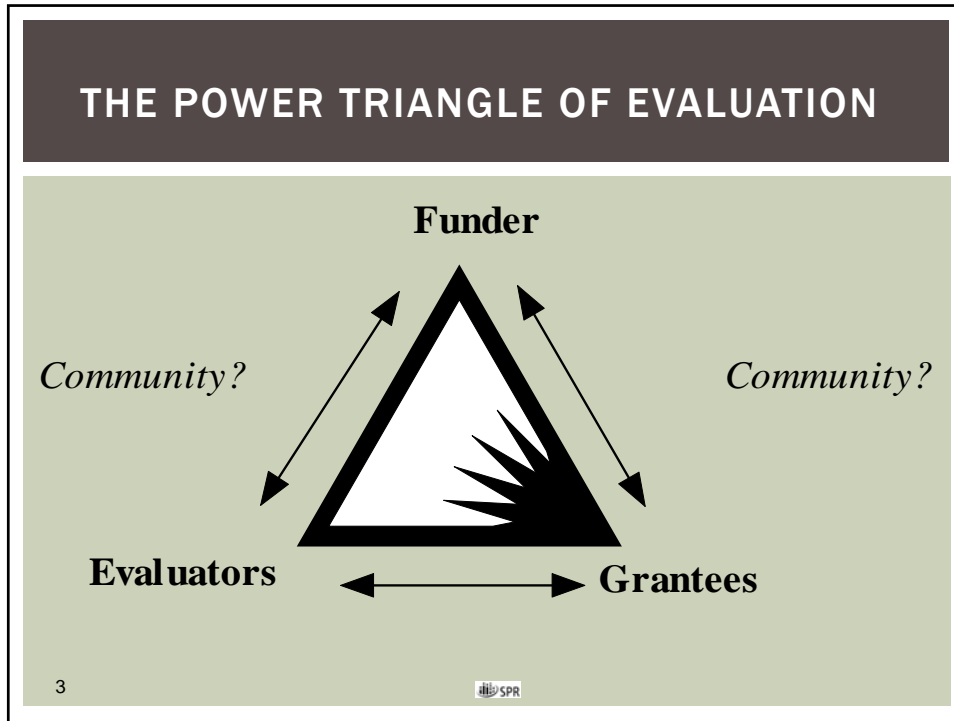
DEFINITION OF CULTURALLY  
RESPONSIVE EVALUATION

- **Culture:** a set of values, beliefs, norms that guide & sustain communities.
- **Culturally Responsive Evaluation (CRE)** integrates culture into analysis & practice.



2





## THE PARADIGM SHIFT

Traditional Evaluation	→ Culturally Responsive Evaluation
<b>EVALUATOR:</b> Formally trained evaluators are the experts.	<b>Grantees, community members know best</b> their issues and strengths.
<b>ROLE OF EVALUATOR:</b> Leader, judge, expert	<b>Facilitator, translator, convener</b>
<b>DESIGN &amp; PLANNING:</b> Evaluator presents design for funder approval.	<b>Prioritizing rapport and trust building</b> in an <b>inclusive planning</b> process that infuses <b>multiple world views</b> .
<b>DATA COLLECTION:</b> Conducted by evaluation professional	Facilitated by evaluator; <b>stakeholders trained</b> in some collection methods and implement them.
<b>ANALYSIS:</b> Results and their meaning are analyzed by evaluator	Results and their meaning are derived based on <b>culture and system analysis</b> .
<b>REPORTING:</b> Written report & briefing to funder	<b>Disseminated</b> to broader community.
<b>APPLICATION OF FINDINGS:</b> Findings used as monitoring, judging device.	Findings used to <b>build capacity of community and community organizations</b> .

4

## GUIDING PRINCIPLES

- Inclusion in design & implementation
- Acknowledgement of multiple world views
- Appropriate measures of success
- Cultural & systems analysis
- Relevance to communities



5



## CULTURALLY COMPETENT EVALUATORS

- Experience in diverse communities
- Openness to learning
- Rapport & trust
- Acknowledgement of power differentials
- Reflection on biases
- Translation & mediation
- Comprehension of historical & institutional oppression



6




## RESOURCES: CULTURALLY RESPONSIVE EVALUATION

*Commissioning Multicultural Evaluation: A Foundation Resource Guide*

For Foundations Considering Conducting Cultural Responsive Evaluations

[http://www.calendow.org/uploadedFiles/Publications/Evaluation/Multicultural\\_Health\\_Evaluation/TCE\\_0510-2004\\_Commissioning\\_.pdf](http://www.calendow.org/uploadedFiles/Publications/Evaluation/Multicultural_Health_Evaluation/TCE_0510-2004_Commissioning_.pdf)

**AEA Statement on Cultural Competence in Evaluation:**  
<http://www.eval.org/p/cm/ld/fid=92>



The California Endowment

MULTICULTURAL HEALTH EVALUATION

Commissioning Multicultural Evaluation: A Foundation Resource Guide

7

